

Bilingual Phrase Cards

Tamil/English

Version 2023 4up



This information was compiled by the Centre for Cultural Diversity in Ageing in 2023.

This publication was funded by the Australian Government Department of Health and Aged Care.

2023ல் மூப்படைதலில் பன்முகக் கலாச்சார மையம் (Centre for Cultural Diversity in Ageing) வாயிலாக இந்தத் தகவல்கள் தொகுக்கப்பட்டன.

ஆஸ்திரேலிய அரசாங்கத்தின் சுகாதாரம் மற்றும் வயதானோர் பராமரிப்புத் துறை இந்த வெளியீட்டுக்கு நிதியளித்துள்ளது.

© Centre for Cultural Diversity in Ageing 2023.



வணக்கம்.

Hello/Goodbye.

vanakkam, boy-vaar-en.

Tamil

நல்வரவு.

Welcome.

nal-varavu (Nallathu - vaa-run-kal).

Tamil

காலை வணக்கம்.

Good morning.

kaa-lai Vanakkam.

Tamil

மாலை வணக்கம்.

Good afternoon.

maalai va-na-kkam.

Tamil



பிறந்தநாள் வாழ்த்து!

Happy Birthday!

piranthanaal vaal-ththu!

Tamil

திருமணநாள்
வாழ்த்துக்கள்!

Happy Anniversary!

santhoosam, varuda vaaltththukal!

Tamil

கிறிஸ்மஸ் வாழ்த்து!

Merry Christmas!

kris-mas vaal-ththu-kal!

Tamil

புத்தாண்டு வாழ்த்து!

Happy New Year!

puth-thaandu vaal-tthukal!

Tamil



உங்களுக்கு மிக்க நன்றி.

Thank you so much.

ungkalukku mikka nan-ri.

Tamil

நன்றி.

You're welcome.

nan-ri.

Tamil

எனது பெயர் ...
நான் இன்று உங்களைப்
பராமரிப்பேன்.

My name is...
I will be caring for you today.

enathu beyar ...
naan inru ungalai para-marip-peon.

Tamil



உங்களைக் குழப்பியதற்கு
மன்னிக்கவும்.

Sorry for disturbing you.

ungalai kulap-piyathatku mannik-kavum.

Tamil

என்னை
மன்னித்துவிடுங்கள்.

I am sorry.

ennai mannik-kavum.

Tamil

எப்படி இருக்கிறீர்கள்?

How are you?

eppadi iruk-ki-reer-kal?

Tamil

இன்று எவ்வாறு
இருக்கிறீர்கள்?

How are you feeling today?

inru eppady iruk-ki-reer-kal?

Tamil



அன்புள்ளவரே, வாருங்கள்,
நாங்கள் ஆரம்பிப்போம்!

Come on dear,
Let's get started!

anpe vaa-rung-kal, naang-kal aaram-pip-poom!

Tamil

எனக்கு நீங்கள்
உதவிசெய்வதை நான்
விரும்புகிறேன்.

I would love you to help me.

enakku neengkal uthavi sei-va-thai naang-kal virumpu-ki-rom.

Tamil

தயவுசெய்து, உங்களால்
எனக்கு உதவ முடியுமா?

Can you help me, please?

thayavu seithu ungalal enakku uthava mudiyumaa?

Tamil

நான் உங்களுக்கு
உதவி செய்வேன்.

I will help you.

naan ungalukku uthavi seiven.

Tamil



குளிக்க விரும்புகிறீர்களா?

Would you like to have a shower?

kulikka virumpu-ki-reer-kalaa?

Tamil

என்ன உடுப்பை அணிய
விரும்புகிறீர்கள்?

What would you like to wear?

enna uduppai pooda virumpu-ki-reer-kal?

Tamil

இங்கே சோப்
(சவர்க்காரம்) இருக்கிறது.

Here is the soap.

inke soap irukkirathu.

Tamil

தண்ணீரில் தொடவும்.

Touch the water.

than-neer-il tho-da-vum.

Tamil



தண்ணீர் சுடுகிறதா
அல்லது குளிர்கிறதா?

Is the water hot or cold?

than-neer sudu-kira-thaa alla-thu kuliru-kira-thaa?

Tamil

குளிப்பு முடிந்தது.

Showering is finished.

kulippu mudin-tha-thu.

Tamil

உங்கள் உடலை நான்
துடைக்கிறேன்.

Let me dry your body.

unkal udalai naan thu-daik-kiran.

Tamil

நீங்கள் உடுப்பைப் போட
நான் உதவுவேன்.

Let me help you get dressed.

neein-gal uduppu-poda naan uthavuran.

Tamil



முடிந்து விட்டது இப்போது
நீங்கள் அழகாக
இருக்கிறீர்கள்!

Done.
Now you look great!

mudin-thu-vitta-thu
ippo-thu neeng-kal ala-haha iruk-ki-ri-rkal!

Tamil

நீங்கள் தயாரா?

Are you ready?

neeng-kal tha-yaa-raa?

Tamil

நீங்கள் கழிப்பறைக்குப்
போக வேண்டுமா?

Do you need the toilet?

neeng-kal kalip-paraik-ku poka ven-du-maa?

Tamil

சாப்பாட்டறைக்கு நான்
உங்களைக் நடத்திச்
செல்வேன்.

I will walk with you to the dining room.

saap-paaddu araikku naan ungalai
nadatthik kondu pooran.

Tamil



தயவுசெய்து, நாங்கள்
கதிரையில் இருப்போம்.

Let's sit down on the chair, please.

tha-ya-vu sei-thu naang-kal kathirai-yil iruppam.

Tamil

நாங்கள் உங்களுடைய
அறைக்குப் போகிறோம்.

We are going to your room.

naangkal unka-dai araikkup poram.

Tamil

நாங்கள் கழிப்பறைக்குப்
போகிறோம்.

We are going to the toilet.

naang-kal kalip-paraik-kup poram.

Tamil

இது உங்களுடைய
கழிப்பறை.

This is your toilet.

ithu ungkada kalip-parai.

Tamil



இது உங்களது
குளியலறை.

This is your bathroom.

ithu ungkada bathroom (kuliyaI arai).

Tamil

இது உங்களது அறை.

This is your room.

ithu ungkada arai.

Tamil

நான், உங்களின் உடுப்பை
மாற்றவிடுங்கள்.

Let me change your clothes.

naan ungkadai udup pai math-thiran.

Tamil

தயவுசெய்து
படுக்கப் போங்கள்.

Please go to sleep.

thayavu seithu padukkap pounge-kal.

Tamil



Centre for
Cultural Diversity
in Ageing

Supported by Benetas

Tamil/English Bilingual Phrase Cards

இரவு வணக்கம்.

Good night.

kud naight/iravu va-na-kkam.

Tamil



இது காலை உணவு நேரம்.

It is breakfast time

ithu kaalai saap-paad-du nearam.

Tamil

இது காலை/மாலை
தேநீர் வேளையாகும்.

It is time for morning/afternoon tea.

ithu kaalai/maalai they-neer nearam.

Tamil

இது மதிய
சாப்பாட்டு நேரம்.

It is lunch time.

ithu mathiya saap-paaddu nearam.

Tamil

இது
இரவுச் சாப்பாட்டு நேரம்.

It is dinner time.

ithu iravu- saap-paaddu nearam.

Tamil



உங்களுக்கு சூப்
(வடிசாறு) வேண்டுமா?

Do you want soup?

ungka-lukku suup veanumaa?

Tamil

உங்களுக்கு முக்கிய
சாப்பாடு வேணுமா?

Do you want the main course?

ungka-lukku pira-tha-na una-vu ve-nu-maa?

Tamil

உங்களுக்கு இனிப்பு
உணவு வேண்டுமா?

Do you want dessert?

ung-ka-lu-kku ini-ppu una-vu ven-du-maa?

Tamil

உங்களுக்கு தேநீர் அல்லது
காப்பி வேணுமா?

Do you want tea or coffee?

ungkalukku tea yaa allathu kaappiya veanum?

Tamil



உங்களுக்கு பாண்/ரொட்டி
வேணுமா?

Do you want bread?

ungkalukku paan/rotti venumaa?

Tamil

உங்களுக்கு சோறு
வேணுமா?

Do you want rice?

ungkalukku soru veanumaa?

Tamil

உங்களுக்கு
உருளைக்கிழங்கு வேணுமா?

Do you want potatoes?

ungkalukku urulai-kilangu veanumaa?

Tamil

உங்களுக்கு பாஸ்ரா
வேணுமா?

Do you want pasta?

ungkalukku pasta venumaa?

Tamil



உங்களுக்கு
வாழைப்பழம் வேணுமா?

Do you want a banana?

ungkalukku vaazhai-palam veenumaa?

Tamil

உக்களுக்கு சீனி/
சர்க்கரை வேணுமா?

Do you want sugar?

ungkalukku sarkarai veenumaa?

Tamil

உங்களுக்கு கோழி
இறைச்சி வேணுமா?

Do you want chicken?

ungkalukku koli irai-chchi veenuma?

Tamil

உங்களுக்கு
மீன் வேணுமா?

Do you want fish?

ungkalukku meen veenumaa?

Tamil



உங்களுக்கு செம்மரி
ஆட்டிறைச்சி வேணுமா?

Do you want lamb?

ungkalukku sem-mari aaddu-iraichchi veenumaa?

Tamil

உங்களுக்கு
மாட்டிறைச்சி வேணுமா?

Do you want beef?

ungkalukku maad-du iraichchi veenumaa?

Tamil

உங்களுக்குப் பழச்சாறு
வேணுமா?

Do you want juice?

ungkalukku balach-chaaru veenumaa?

Tamil

உங்களுக்கு உப்பு
வேணுமா?

Do you want salt?

ungkalukku uppu veenumaa?

Tamil



உங்களுக்கு
சலட் வேணுமா?

Do you want salad?

ungkalukku salad veanumaa?

Tamil

உங்களுக்கு காய்கறி
வேணுமா?

Do you want vegetables?

ungkalukku kaai-kari veanumaa?

Tamil

உங்களுக்கு
தண்ணீர் வேணுமா?

Do you want water?

ungkalukku thanneer veanumaa?

Tamil

சாப்பாடு நல்லதா?

Is the meal nice?

saap-paadu nalla-thaa?

Tamil



இது மிகவும் காரமா?

Is it too hot?

ithu sariyaana kaaramaa?

Tamil

இது நன்றாகக் குளிருதா?

Is it too cold?

ithu michcham kuliru-thaa?

Tamil

இது நல்லமா?

Is it good?

ithu nallathaa?

Tamil

உங்களுக்கு கூடுதலாக
சூப் வேணுமா?

Do you want more soup?

ungkalukku innum kooda soop veanumaa?

Tamil



உங்களுக்கு கூடுதலாக
பழம் வேணுமா?

Do you want more fruit?

ungkalukku innamum bazham veanumaa?

Tamil

உங்களுக்குப் பசிக்கிறதா?

Are you hungry?

ungka-lukku pasik-kuthaa?

Tamil

போதுமான அளவு
சாப்பிட்டு விட்டீர்களா?

Have you eaten enough?

boo-thu-maana alavu saap-pid-deer-kalaa?

Tamil

நீங்கள்
முடித்துவிட்டீர்களா?

Have you finished?

neengkal mudith-thu vid-deer-kalaa?

Tamil



உங்களுக்குத் தாகமாக
இருக்கிறதா?

Are you thirsty?

ungkalukku than-neer thaa-kamaa?

Tamil

தயவுசெய்து
சாப்பிடுங்கள்.

Please eat.

thayavu-seithu saap-pi-dung-koo.

Tamil



ஏன் நீங்கள் கவலையாக
இருக்கிறீர்கள்?

Why do you look sad?

ein neengkal kavalai-yaaka irukkireerkal?

Tamil

உங்களுக்குக் கவலை
தருவது எது?

What is worrying you?

enna ungalai kavalai-paduththu kirathu?

Tamil

நீங்கள் நிலை
தடுமாறுகிறீர்கள். ஏனென
எனக்குச் சொல்ல விருப்பமா?
நீங்கள் விரும்பினால்
மாத்திரம் சொல்லுங்கள்.

You're upset.
Would you like to tell me why?
Only if you're comfortable.

neengkal thadu-maaru ki-reerkal.
ean enru enakku- sollu- veer-kalaa?
neengkal virumpi-naal math-thiram.

Tamil

நீங்கள் கோபப்படுகிறீர்கள்,
ஏனென்று எனக்குச் சொல்ல
விருப்பமா? உங்களுக்கு
விருப்பம் என்றால் மட்டும்.

You're angry.
Would you like to tell me why?
Only if you're comfortable.

neingkal ko-pa-maaka irukki-reer-kal.
ein entru niengkal enakku solvirkala?
ungkalukku viruppam entral math-thiram.

Tamil



தயவுசெய்து அழாதீர்கள்.
எல்லாமே
நன்றாக இருக்கும்.

Please don't cry.
Everything will be fine.

thayavu seaithu alaa-thir-kal.
el-laa-me nanraka irukkum.

Tamil

தயவுசெய்து, நான்
உங்களுடன் பேசலாமா?

Can I talk to you, please?

thayavu-seithu, naan un-gka-ludan pesa mudiyumaa?

Tamil

தயவுசெய்து நான்
உங்களுடன் நான்
பேச வேண்டும்.

I need to talk to you, please.

thayavu-seithu, naan un-gka-ludan pesa vendum.

Tamil

உங்களுக்கு
உதவி தேவையா?

Do you need help?

un-gka-lukku uthavi they-vai-yaa?

Tamil



உங்களுக்கு உதவ நான்
இங்கே இருக்கிறேன்.

I am here to help you.

ungkalukku uthava naan ingke irukkiren.

Tamil

உங்களுக்காக நான் என்ன
செய்ய முடியும்?

What can I do for you?

ung-kaluk-kaa-ka naan enna seiya vendum?

Tamil



உங்களால் நடக்க
முடியுமா?

Can you walk?

ungka-laal nadak-ka mudiyu-maa?

Tamil

நீங்கள் நடக்க முடியாமல்
சிரமப்படுவதை என்னால்
பார்க்கக்கூடியதாக இருக்கிறது.
நான் உங்களுக்கு உதவலாமா?

I can see that you're
finding it hard to walk.
Let me help you.

ningkal nadakka mudi-yaa-mal siramap-paduvathai ennaal
paarkkak-kuudiyathaaka irukkirathu.
naan ungalukku uthava-laamaa?

Tamil

என்ன பிழை என
எனக்குச் சொல்லுங்கள்.

Tell me what's wrong.

enna pilai-yena enakku sollavum.

Tamil

கடவுளே, என்ன நடந்தது?

Oh my goodness,
what happened?

kadavulee, enna nadan-tha-thu?

Tamil



இவதான் மருத்துவ தாதி.

This is the nurse.

iva thaana maruthuva thaathi.

Tamil

இது வைத்தியர்.

This is the doctor.

ithu vaithiyar/doctor.

Tamil

உங்களுக்கு உதவ தாதி
இங்கே இருக்கிறார்.

The nurse is here to help you.

ungkalukku uthava thaathi ingke irukkilar.

Tamil

உங்களுக்கு உதவ வைத்தியர்
இங்கே இருக்கிறார்.

The doctor is here to help you.

ungkalukku uthava vaithiyar ingke irukkilar.

Tamil



உங்களைச் சோதிக்க
வைத்தியர் விரும்புகிறார்.

The doctor would like to examine you.

ungkalai sothikka vaith-thiyar virumpu-kirar.

Tamil

தயவுசெய்து உங்களின்
வாயைத் திறவுங்கள்.

Open your mouth, please.

thayavu seithu ungal vaajai thiravungkal.

Tamil

உள்ளும் வெளியும்
சுவாசியுங்கள்.

Breathe in and out.

ullum, veliyum suvaasiyunkal.

Tamil

எங்கே பட்டது?
எங்கே வலிக்கிறது?

Where does it hurt?
Where is the pain?

engke paddathu? engke valikkirathu?

Tamil



சொறி உணர்வு
இருக்கிறதா?

Does it feel itchy?

sory unarvu irukkirathaa?

Tamil

உங்களுக்குத் தலைவலி
இருக்கிறதா?

Do you have a headache?

ungkalukku thalai-vali irukkirathaa?

Tamil

உங்களுக்கு வயிற்றுவலி
இருக்கிறதா?

Do you have stomach pain?

ungkalukku vaiyittuvali irukkirathaa?

Tamil

உங்களுக்கு தலைச்சுற்றாக
இருக்கிறதா?

Do you feel dizzy?

ungkalukku thalai-suththu irukkirathaa?

Tamil



உங்களால் சுவாசிக்க
முடியுமா?

Can you breathe?

ungkalal suvaasikka mudiyumaa?

Tamil

வாந்தி எடுத்தீர்களா?

Have you vomited?

vaanthi eduththeer-kalaa?

Tamil

உங்களுக்கு வருத்தமாக
இருக்கிறதா?

Do you feel sick?

ungkalukku varuththam irukkirathaa?

Tamil

வாந்தி எடுக்கவேண்டும்
போல உணருகிறீர்களா?

Do you feel like
you need to vomit?

vaanthi edukka veenum pola unar-ki-reer-kalaa?

Tamil



உங்களின் முதுகு
அடிபட்டுவிட்டதா?

Does your back hurt?

ungkalin muthugu adipaddu viddathaa?

Tamil

உங்களின் இடுப்பில்
அடிபட்டு விட்டதா?

Does your hip hurt?

ungkalin iduppil adipaddu viddathaa?

Tamil

நீங்கள் சௌகரியமாக
இருக்கிறீர்களா?

Are you uncomfortable?

niengkal sau-kariya-maaka irukki-reer-kalaa?

Tamil



தயவுசெய்து நீங்கள்
உட்கார முடியுமா?

Can you sit down, please?

thayavu seithu neingkal udkaara mudiyumaa?

Tamil

உங்களுக்கு மலச்சிக்கல்
ஏற்பட்டுள்ளதா?

Are you constipated?

ungkalukku mala-sickal irukkirathaa?

Tamil

உங்களுக்குச்
சூடாக இருக்கிறதா?

Are you hot?

ungkalukku soodaaka irukkirathaa?

Tamil

உங்களுக்குக் குளிராக
இருக்கிறதா?

Are you cold?

ungkalukku kuliru- thaa?

Tamil



திங்கட்கிழமை

Monday

thinkal kizhamai (kilama)

Tamil

செவ்வாய்கிழமை

Tuesday

sevvai kilama

Tamil

புதன்கிழமை

Wednesday

puthan kilama

Tamil

வியாழக்கிழமை

Thursday

viyalak-kilama

Tamil



வெள்ளிக்கிழமை

Friday

velli-kilama

Tamil

சனிக்கிழமை

Saturday

sani-Kilama

Tamil

ஞாயிற்றுக்கிழமை

Sunday

gnana-yit-tuk- kilama

Tamil

ஜனவரி

January

january

Tamil



பெப்ரவரி

February

february

Tamil

மார்ச்சு

March

march

Tamil

ஏப்ரல்

April

april

Tamil

மே மாதம்

May

may maatham

Tamil



யூன்

June

june

Tamil

ஜூலை

July

july

Tamil

ஆகஸ்ட்

August

august

Tamil

செப்ரெம்பர்

September/pu-rat-ta-thi

september

Tamil



அக்டோபர்

October

October

Tamil

நொவெம்பர்

November

November

Tamil

டிசெம்பர்

December

december

Tamil

வருடம்

Year

varudam

Tamil



உங்களுக்குப் பூக்கள்
விருப்பமா?

Do you like flowers?

ungka-lukku pookkal (malarkal) viruppa maa?

Tamil

உங்களுக்குப் பழம்
விருப்பமா?

Do you like fruit?

ungka lukku balam viruppa maa?

Tamil

வீடியோ பார்க்க
உங்களுக்கு விருப்பமா?

Do you like watching videos?

veedio paarkka ungka lukku viruppa maa?

Tamil

இப்போது என்ன செய்ய
நீங்கள் விரும்புகிறீர்கள்?

What would you like to do now?

neang-kal ippa enna -seiya virumpu- ki-reer- kal?

Tamil



என்ன புத்தகங்களை
நீங்கள் வாசிப்பீர்கள்?

What books do you read?

neeingkal enna puththa-kam vaasikkira-neengkal?

Tamil

எவ்வளவு
அபிமானத்திற்குரியது.

How adorable!

evva-lavu abi-mana-ththit-kku-uri-yathu.

Tamil

உங்களின் அறையில்
குளிராக இருக்கிறதா?

Is it cold in your room?

ungkada araiyila kulirutha?

Tamil

உங்களுடைய
குடும்பத்துடன் நான்
தொடர்புகொள்ளவேண்டுமென
நீங்கள் விரும்புகிறீர்களா?

Do you want me to contact
your family?

ungkada kudumpa-thoodai naan thodarpukolla veandumaa?

Tamil



உங்களுக்குப் புது
உடுப்பு வேண்டுமா?

Do you need fresh clothes?

ungkalukku puthu uduppu veandumaa?

Tamil

வலி இல்லாமல் உடற்பயிற்சி
செய்ய முடியுமா?

Can you exercise without pain?

vali illaamal udal-payitchi seiya mudiyumaa?

Tamil

எப்போது உங்கள்
குடும்பத்தைப் பார்க்க
விரும்புகிறீர்கள்?

When do you want to see your family?

eppoothu ungal kudumpaththai paarkka virumpukireerkal?

Tamil

வைத்தியரைப்
பார்க்க வேண்டுமா?

Do you want to see the doctor?

doctor-ai paarkka veandumaa?

Tamil



முடிவெட்டுபவரை நீங்கள்
பார்க்க வேண்டுமா?

Do you want to see the hairdresser?

mudi-veddupavarai neengkal paarkka vendumaa?

Tamil

பாத பராமரிப்பாளரைப்
பார்க்கவேண்டுமா?

Do you want to see the podiatrist?

kaal baraa-marikkira doctor-ai baarkka vendumaa?

Tamil

எமது செயற்பாட்டில்
பங்குகொள்ள
உங்களுக்கு விருப்பமா?

Do you want to join our activity?

enkadai seyat- paadu-kalil bang-kedukka ungalukku viruppamaa?

Tamil

சாப்பாட்டறைக்கு வர
உங்களுக்கு விருப்பமா?

Do you want to come
to the dining room?

saappaaddu araikku vara ungalukku viruppamaa?

Tamil



உங்களின்
அறையில்வைத்துச் சாப்பிட
உங்களுக்கு விருப்பமா?

Do you want to eat in your room?

ungal araiyil irunthu saappida ungalukku viruppamaa?

Tamil

காலையில் குளிக்கவும்

The shower is in the morning.

kaalaiyil kuliyungal.

Tamil